

Bella Swift

Maplík, seben

*který
chcel
byť*



Mopslík, ktorý chcel byť sobom

Vyšlo aj v tlačovej podobe

Objednať môžete na
www.fragment.sk
www.albatrosmedia.sk

FRAGMENT

Bella Swift

Mopslík, ktorý chcel byť sobom

Copyright © Albatros Media a. s., 2023

Všetky práva vyhradené.
Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná
bez písomného súhlasu majiteľov práv.


ALBATROS MEDIA



Mopslík,
sebam

ktorý
chcel
byť

Bella Swift

Mapslík, seben

ktorý
chcel
byť



FRAGMENT

Špeciálne ďakujem Anne Marie Ryanovej
Ilustrácie: Nina Jonesová a Artful Doodlers

Bella Swift: The Pug who wanted to be a Reindeer

Text copyright © Orchard Books, 2019

Illustrations copyright © Orchard Books, 2019

Translation © Laura Sirotňáková, 2022

Slovak edition © Albatros Media Slovakia, s. r. o., 2022

Všetky práva sú vyhradené.

Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie
kopírovať a rozmnožovať za účelom rozširovania
v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom
bez písomného súhlasu vydavateľa.

ISBN v tlačenej verzii 978-80-566-3190-4

ISBN e-knihy 978-80-566-3211-6 (1. zverejnenie, 2022) (ePDF)

ISBN e-knihy 978-80-566-3212-3 (1. zverejnenie, 2022) (epub)

ISBN e-knihy 978-80-566-3213-0 (1. zverejnenie, 2022) (mobi)



Obsah

Prvá kapitola	9
Druhá kapitola	27
Tretia kapitola	47
Štvrtá kapitola	65
Piata kapitola	81
Šiesta kapitola	97
Siedma kapitola	115
Ôsma kapitola	131
Koniec.	150



Prvá kapitola

Peggy potiahla svojím mopsličím plochým, čiernym nosom, keď dremala na gauči. V rádiu potichučky hrali koledy, z kuchyne sa šírila korenistá vôňa medovníkov a Peggy snívala o Vianociach. Bolo to jej najobľúbenejšie obdobie v roku,

pretože minulý rok v decembri našla svoj domov.

Zvuk otvárajúcich sa vchodových dverí vytrhol Peggy zo sna.

„Sme doma!“ zakričal hlas z chodby, po ktorom nasledoval dunivý pád ruksakov na zem.

Chloe! pomyslela si Peggy vstávajúc na labky. Vrtiac svojím skrúteným chvostíkom trielila do chodby najrýchlejšie, ako jej to krátke nohy dovolili.

„Ahoj, Peggy!“ zvolala Chloe, tmavovlasé dievča zababušené v kabáte a vlnenom šále. Čupla si na zem, aby pohladkala Pegginu svetlohnedú sršť.



„Tak veeeľmi mi chýbaš, keď si v škole!“ povedala Peggy svojej najlepšej kamoške.

Chloe, samozrejme, počula iba štekot, ale Peggy jej tvár zasypala bozkami, takže Chloe porozumela.

„Aj ja chcem pohladkať Peggy,“ povedala Chloeina sestrička, Ruby. V ruke stískala papierového snehuliaka ozdobeného chumáčmi vaty. Klakla si na zem vedľa Chloe a pohladkala Peggy po hlave.

CHLIP! Peggy nežne oblízala Rubinu dlaň a trochu tak ochutnala aj lepidlo. Chloe bola Peggina najlepšia kamoška, ale rovnako milovala aj

zvyšok rodiny, a keď neboli doma, všetci jej chýbali.

Túto jeseň sa u Jacksonovcov veľa vecí zmenilo. Ruby začala chodiť do škôlky, ktorá sídlila v Chloeinej škole, Finn už navštevoval strednú školu a mama si otvorila svoju vlastnú kaviareň. Ocko niekedy pracoval z domu, ako napríklad dnes, ale väčšinou bola Peggy doma sama.

„Ako bolo v škole, dievčatá?“ spýtal sa ocko vychádzajúc z kuchyne s nosom celým od múky.

„V pohode,“ odpovedala Chloe a bezmyšlienkovito si zavesila kabát na vešiak.

Hm. Peggy naklonila hlavu nabok a skúmala svoju kamošku. To je zvláštne. Zvyčajne Chloe rapotala o zábavných veciach, ktoré sa v škole naučila a o hrách, ktoré sa hrala cez prestávku s kamošmi.

„Zle,“ povedala Ruby. „Slečna Robertsová je hrozná a strašidelná. Je to hnusoba.“

„Samozrejme, že nie je,“ zasmial sa otec.

„Má silný, strašidelný hlas a rada deťom vynadá,“ trvala na svojom Ruby.

Chloe odzipsovala mladšej sestre kabát a pomohla jej ho zavesiť.

„Aj ja som si myslela, že slečna Robertsová je trochu strašidelná, keď som začala chodiť do škôlky. Ale v skutočnosti je veľmi milá a dobrá učiteľka.“

Otec prikývol. „Máš pravdu. Chloe chvíľu trvalo, kým si v škôlke zvykla. No keď sa skamarátila s Ellie, bola tam veľmi šťastná.“

Z Chloeinej tváre zmizol úsmev, ako keď mrak zahalí slnko.

Čo sa deje? premýšľala Peggy.

„Poďte, zavesíme snehuliaka,“ povedal ocko.

Peggy s dievčatami kráčali za ním do kuchyne, kde Rubinho snehuliaka